



**DEMANDE DE PROPOSITIONS AVEC NÉGOCIATIONS (DDPN) DC-2017-CD-02, PLATEFORME DE GESTION DU CONTENU GÉNÉRÉ PAR LES UTILISATEURS, ADDENDA N° 1**

---

**DC-2017-CD-02, Plateforme de gestion du contenu généré par les utilisateurs**

**Date et heure limites :**

Le 8 août 2017  
à 14 h  
(heure du Pacifique)

**Date de publication :** Le 28 juillet 2017      **Expéditeur :** Service d'approvisionnement de DC

---

**Destinataires :** Tous les fournisseurs      **Courriel :** [procurement@destinationcanada.com](mailto:procurement@destinationcanada.com)

---

**Ci-dessous se trouvent les réponses aux questions soumises en date du 19 juillet 2017, au sujet de la DDPN mentionnée ci-dessus — DC-2017-CD-02, Plateforme de gestion du contenu généré par les utilisateurs.**

Q1. Cette DDPN est-elle ouverte aux entreprises de l'extérieur du Canada? (Par exemple, de l'Inde ou des États-Unis.)

Réponse : Oui.

Q2. Avons-nous besoin de nous rendre sur place pour les réunions?

Réponse : Non, les présentations pour cette DDPN peuvent s'effectuer par le biais d'un webinaire ou en personne.

Q3. Pouvons-nous effectuer les tâches visées par la DDPN depuis l'extérieur du Canada? (Par exemple, de l'Inde ou des États-Unis.)

Réponse : Oui.

Q4. Pouvons-nous envoyer les soumissions par courriel?

Réponse : Oui. Les propositions doivent être envoyées par courriel à l'adresse [procurement@destinationcanada.com](mailto:procurement@destinationcanada.com) d'ici la date et l'heure limites (la « date limite »), soit le 8 août 2017 à 14 h (HP). Les propositions doivent être soumises en format PDF, selon la procédure précisée à l'article B.3.4 du document de DDPN.

Q5. Pour les critères indiqués comme « impératifs », dès maintenant ou d'ici décembre 2017, si la réponse est « non », est-ce que la proposition sera immédiatement écartée même si elle répond au reste de vos critères obligatoires?

Réponse : Oui. Les critères impératifs doivent être entièrement satisfaits pour que le reste de la proposition soit évalué; autrement dit, chacun de ces 38 critères doit être rempli dès maintenant ou d'ici décembre 2017 pour que la proposition puisse passer à l'étape de l'évaluation selon les critères souhaités.

Q6. Notre équipe aimerait s'engager à fournir certaines des fonctionnalités souhaitées d'ici décembre 2017, et nous aimerions savoir si DC pourrait l'envisager comme une option pour le Questionnaire sur les critères souhaités ou offrir au soumissionnaire une façon d'indiquer leur intention de concevoir une fonctionnalité souhaitée.

Réponse : Oui, ce serait acceptable, à condition que vous l'énonciez clairement dans votre réponse.

Q7. En ce qui concerne la référence à « toutes les descriptions de métadonnées », est-ce qu'une plateforme capable d'extraire toutes les données EXIF satisferait au critère concerné?

Réponse : Les données EXIF (s'il y en a) constitueraient une des sources de métadonnées. Pour le contenu social, cela fait aussi référence à la capacité de modifier les légendes, les données d'emplacement et les autres champs de métadonnées associés à la photo.

Q8. Pourriez-vous clarifier davantage le genre de rapports que DC entend tirer des recherches en forme libre, et l'usage ou l'application à prévoir pour ces rapports? Par ailleurs, l'exemple fourni « (c.-à-d. rechercher un élément téléversé "*la semaine dernière*" en combinaison avec "*le plus de J'aime*") » semble entrer en conflit avec la description de la fonctionnalité en soi.

Réponse : Les recherches en forme libre devraient servir à fournir des renseignements éclairants sur les statistiques associées à un sous-élément de ressources. Par exemple, le fait de limiter la recherche aux photos de la semaine dernière publiées avec un certain mot-clic. Dans l'exemple fourni, le rapport produit consisterait en une liste de ressources de la semaine précédente, classées en fonction du plus grand nombre de mentions « J'aime » obtenues.

Q9. Article E.1.1 : Fonctionnalités souhaitées [ligne 25] — « Capacité de créer un compte rendu historique sur l'utilisation des ressources, c.-à-d. date de demande et demandeur »

Nous aimerions avoir des précisions sur les attentes relatives à cette fonctionnalité. S'agit-il de comprendre comment DC et ses partenaires utilisent les ressources pour leur marketing? (Par exemple, le moment où la ressource a été téléversée dans une galerie Web, et celui où DC a initialement demandé les droits relatifs à cette ressource.)

L'exemple fourni dans la description (plus précisément l'élément « date de demande et demandeur ») peut être interprété de différentes façons selon l'objet de la « demande » et selon que le « demandeur » est un utilisateur de la plateforme ou un auteur sur les médias sociaux. Il serait aussi très utile, en guise de contexte, que DC fournisse un simple cas illustratif indiquant comment elle compte utiliser l'information concernée.

Réponse : Nous aimerions avoir la capacité de voir quelles ressources ont été utilisées, et par quels partenaires du réseau elles l'ont été. Par « utilisées », nous faisons référence à la

demande des droits relatifs à la ressource ou à son téléchargement sur une galerie Web ou un canal social (si possible).

Q10. Article B.4 : Souhaitez-vous que les propositions soumises en réponse à la DDPN utilisent uniquement le document de DDPN que vous avez fourni? Est-ce que des documents à remplir seront fournis séparément aux soumissionnaires pour chacune des sections et des annexes, ou les soumissionnaires devraient-ils créer des documents séparés à partir de la DDPN fournie?

Réponse : Aucun document supplémentaire ne sera fourni. Les propositions doivent être soumises en format PDF, selon la procédure précisée à l'article B.3.4.

Q11. Section F — Présentations ou démonstrations : Est-ce pour plus tard et seulement pour les soumissionnaires sélectionnés, ou souhaitez-vous que quelque chose soit inclus dans la réponse initiale?

Réponse : Seules les propositions qui obtiennent une note d'au moins 60 % (la « note de passage ») pour l'élément d'évaluation comptant pour 45 % de la note finale réussiront l'« Évaluation selon les critères souhaités ». DC invitera, à sa discrétion, un maximum de six (6) soumissionnaires dont la proposition figure parmi celles ayant obtenu les meilleurs résultats (la note de passage étant un minimum) à lui faire une présentation ou une démonstration de leur solution. Aucune information relative aux présentations ou démonstrations n'a à être incluse dans la réponse initiale.

Q12. Articles E1.2 à E1.13 : Si un soumissionnaire souhaite inclure des captures d'écran dans le cadre de sa réponse, celles-ci doivent-elles être incluses dans le nombre limite de pages fixé pour chaque question?

Réponse : Non, les captures d'écran peuvent s'ajouter à la longueur maximale des réponses.

Q13. Section D — Questionnaire sur les critères impératifs : Dans la partie « Gestion des droits », le point 27 mentionne la « Capacité de demander des droits sur le contenu publié sur Facebook ». À ce que nous sachions, cette fonctionnalité n'est pas soutenue par Facebook, peu importe la solution proposée, et il est seulement possible de le faire manuellement. Puisqu'il s'agit d'une exigence obligatoire, est-ce que Destination Canada peut confirmer que cette fonctionnalité n'est pas soutenue par Facebook? Et le cas échéant, est-ce que Destination Canada pourrait retirer cette exigence ou confirmer que les fournisseurs ne seront pas pénalisés s'ils répondent « Non »?

Réponse : Nous avons confirmé que cette fonctionnalité est soutenue par Facebook. Les soumissionnaires doivent préciser si leur plateforme peut répondre à cette exigence dès maintenant ou si la fonctionnalité pourra être incluse d'ici décembre 2017.

Q14. Q2. Est-ce que Destination Canada pourrait fournir le trafic annuel, en nombre de pages vues, sur l'ensemble des sites Web où cette solution devrait être déployée?

Réponse : Puisque cette DDP s'applique à tous les partenaires de DC dans l'industrie du tourisme, il nous est impossible d'estimer le volume de trafic sur les sites Web où cette solution pourrait être déployée. Pour ce qui est de DC, nous avons enregistré plus de 4,3 millions

de sessions sur l'ensemble de nos propres sites Web. Cela dit, cette solution ne sera pas forcément déployée sur tous nos sites Web.